

“RACCORDER EN TOUTE SÉCURITÉ.”

 **Appleton®**



La famille de produits ATX est la gamme d'équipements électriques pour atmosphères explosibles d'Appleton certifiée ATEX et CEI. Les produits ATX sont spécialement conçus pour répondre aux exigences les plus strictes pour toutes vos applications en atmosphères explosibles. Notre gamme complète de presse-étoupe ne fait pas exception à cette règle et vous assure une fiabilité totale sur votre site.

Les entrées de câbles ATX garantissent des raccordements sûrs et fiables, même dans des conditions ambiantes extrêmes. Leur design robuste leur permet de résister aux vibrations extrêmes, aux projections de produits chimiques agressifs et aux atmosphères inflammables. Leur conception unique leur confère un assemblage ainsi qu'une mise en œuvre rapide et sans possibilité d'erreur. Les modifications sur site peuvent être opérées très facilement et ces entrées de câbles s'adaptent à tous les types de câbles armés et non armés. En développant la technologie révolutionnaire du joint à déplacement, le risque de détérioration de la gaine du câble et le phénomène de "cold flow" provoqué par les joints à compression conventionnels ont été éliminés. Enfin, la gamme complète d'entrées de câbles ATX répond à tous vos besoins de presse-étoupe et d'accessoires selon les exigences normatives ATEX et CEI.

**INTRODUCTION**

POURQUOI LES ENTRÉES DE CÂBLE ATX D'APPLETON? 2  
 GUIDE DE CHOIX 3

**GARNITURE ÉLASTOMÈRE**

SÉRIE EExE 4-5  
 SÉRIE A2F 6-7  
 SÉRIE E1FX & E2FX 8-9  
 SÉRIE E1FW & E2FW 10-11  
 SÉRIE T3 12-13





**MASSE DE REMPLISSAGE**

SÉRIE PX 14-15  
 SÉRIE PX2K 16-17

**ACCESSOIRES**

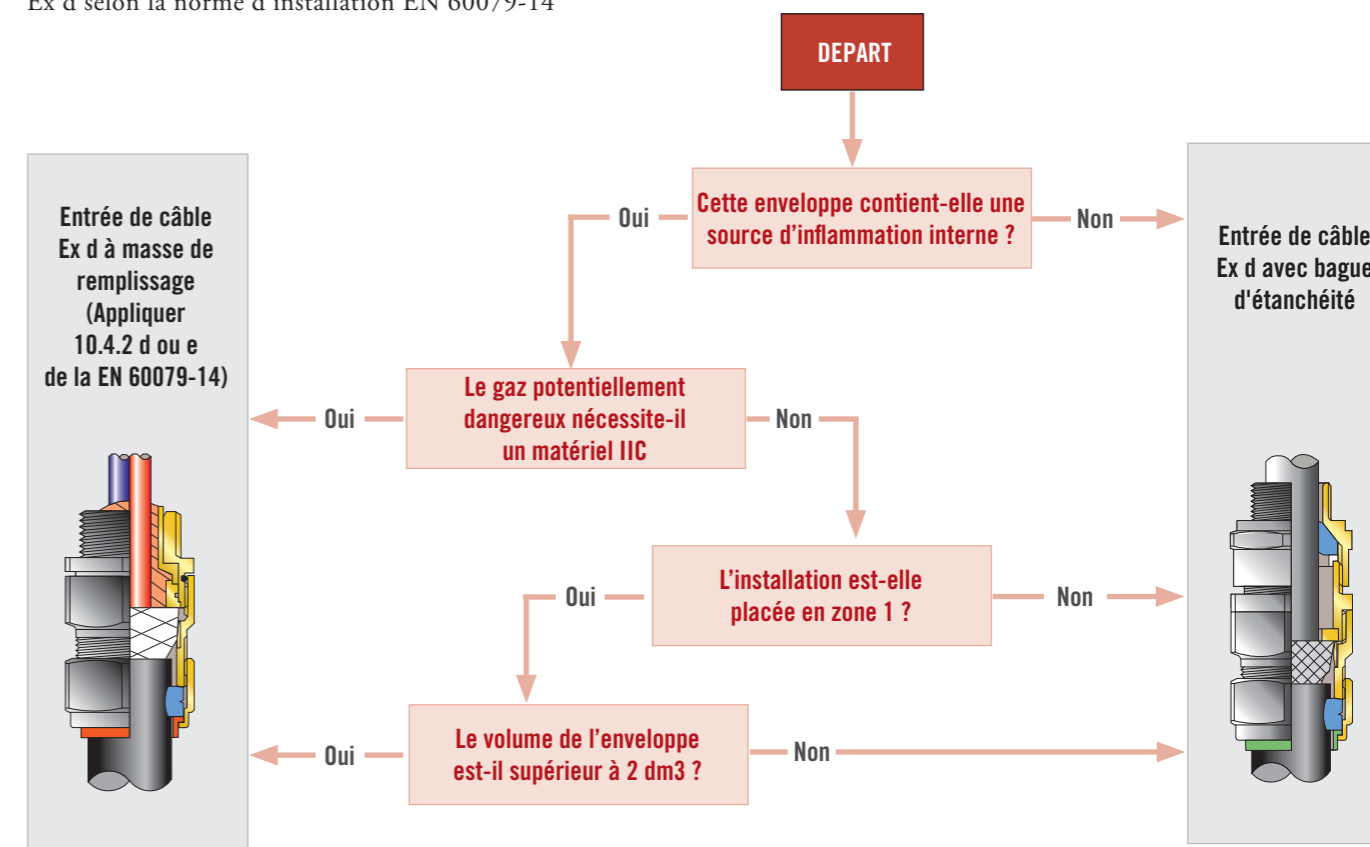
SÉRIE 757 BOUCHONS 18  
 SÉRIE 737 ADAPTATEURS E REDUCTEURS 18  
 ACCESSOIRES 19

**ENTRÉES DE CÂBLE "d" et "e"**

TYPE	SÉRIE	MATIÈRE	CABLES NON-ARMÉS	CÂBLES ARMÉS				
				FIL	TRESSE	FEUILLARD	GAINE PLOMB	
GARNITURE ÉLASTOMÈRE	"e"	EExE	Polyamide	Oui				
	"d"	A2F	Laiton nickelé	Oui	-	-	-	-
		E1FX	Laiton nickelé	-	-	Oui	Oui	-
		E2FX	Laiton nickelé	-	-	Oui	Oui	Oui
		E1FW	Laiton nickelé	-	Oui	-	-	-
		E2FW	Laiton nickelé	-	Oui	-	-	Oui
MASSE DE REMPLISSAGE	ET	"e"	T3	Laiton nickelé	-	Oui	Oui	Oui
		PX	Laiton nickelé	Oui	-	-	-	
		PX2K	Laiton nickelé	-	Oui	Oui	Oui	

**GUIDE DE CHOIX**

Sélection d'une entrée de câble pour enveloppe antidéflagrante Ex d selon la norme d'installation EN 60079-14



**Nota :** S'assurer que le câble est bien circulaire et compact, avec un scellement extrudé et que le remplissage est insensible à l'humidité

## SÉRIE EExE Entrée de câble à garniture élastomère en polyamide pour câbles non armés



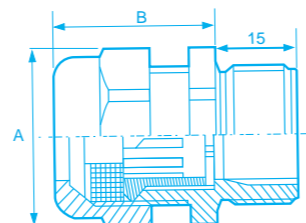
Certifié Exe



Étanche IP68



Joint plat fourni



ZONES 1 & 2 – 21 & 22	ATEX	II 2 GD	CEI	CE	Ex e II	Ex tD A21	IP66/68
-----------------------	------	---------	-----	----	---------	-----------	---------



### APPLICATIONS

- Pour câbles non armés ou armés sans continuité de masse compatible avec des enveloppes:
  - à sécurité augmentée "e"
  - à respiration limitée "nR"
  - pour environnement poussières "D"
- En atmosphères explosibles (gaz et poussières)
- On-shore et Off-shore

### CARACTÉRISTIQUES

- Corps en polyamide noir
- Bagues d'amarrage en polyamide (2 bagues fournies)
- Garniture d'étanchéité en élastomère thermoplastique
- Livré avec joint plat d'étanchéité

### APPLICATIONS

- Pour câbles non armés ou armés sans continuité de masse en atmosphères explosibles (gaz et poussières) pour des applications "sécurité intrinsèque" (Ex i)

### CARACTÉRISTIQUES

- Corps en polyamide bleu Ral 5012
- Bague d'amarrage en polyamide (1 bague fournie)
- Garniture d'étanchéité en élastomère thermoplastique
- Livré avec joint plat d'étanchéité

### ACCESSOIRES

- Ecrou, rondelle éventail (voir page Accessoires)

## RÉFÉRENCES



FILETAGE	GAINÉ D'ÉTANCHÉITÉ (mm)		DIM.	LONG.	POIDS (Kg)	VOLUME (dm³)	RÉF.	EMB.
	MIN.	MAX.	PLAT A (mm)	B (mm)				
M16	3.0	8.5	19.0	24.0	0.015	0.160	0957 56	10
M20	6.5	14.5	27.0	30.0	0.021	0.160	0956 05	10
M25	8.0	18.5	33.0	33.0	0.032	0.160	0956 06	10
M32	10.0	25.0	42.0	43.0	0.061	0.440	0957 57	10
M40	24.0	34.0	55.0	47.0	0.072	0.720	0957 58	1
M50	28.0	42.0	65.0	49.0	0.124	0.720	0957 59	1

FILETAGE	GAINÉ D'ÉTANCHÉITÉ (mm)		DIM.	LONG.	POIDS (Kg)	VOLUME (dm³)	RÉF.	EMB.
	MIN.	MAX.	PLAT A (mm)	B (mm)				
M16	2.5	8.0	19.0	27.0	0.013	0.160	0958 00	10
M20	5.0	12.0	24.0	30.0	0.017	0.160	0958 01	10
M25	7.0	14.0	27.0	35.0	0.020	0.160	0958 02	10
M32	14.0	25.0	42.0	42.0	0.051	0.440	0958 03	10
M40	18.0	32.0	53.0	52.0	0.072	0.720	0958 04	1
M50	24.0	38.5	60.0	55.0	0.100	0.720	0958 05	1

### DONNÉES TECHNIQUES

Type: **EExE**

Zones: 1 & 2 et 21 & 22



### SELON CENELEC / ATEX

- Directive ATEX 94/9 CE
- Normes EN 60079-0, EN 60079-7, EN 61241-0, EN 61241-1
- Marquage II 2 GD - Ex e II, Ex tD A21
- N° de certificat LCIE 99 ATEX 6030X

### AUTRES NORMES

- ISO 065/I/III - (filetage métrique)
- IP66 (version Exe)
- IP68 (version étanche)

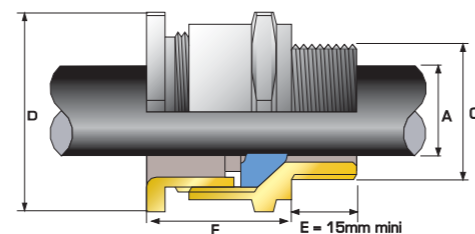
### TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

- -20°C à +55°C

### MATÉRIAUX

- Corps: Polyamide
- Garniture d'étanchéité: élastomère thermoplastique
- Joint plat: néoprène

## SÉRIE A2F Entrée de câble à garniture élastomère en laiton nickelé pour câbles non armés



ZONES 1 & 2 – 21 & 22	ATEX	II 2 GD	CEI	CE	Ex d IIC / Ex e II / Ex nR	Ex tD A21	IP66/68 (10 m)
-----------------------	------	---------	-----	----	----------------------------	-----------	----------------

### APPLICATIONS

- Entrée de câble pour câble non armé compatible avec des enveloppes:
  - antidéflagrante « d » IIB ou IIC (selon § 10.4.2 de la EN 60079-14)
  - à sécurité augmentée « e »
  - à respiration limitée « nR »
  - pour environnement poussières « D »
- En atmosphères explosibles (gaz et poussières)
- On-shore et Off-shore

### CARACTÉRISTIQUES

- Entrée de câble à garniture élastomère pour câble non armé

### OPTIONS

- Version Inox 316 L remplacer le dernier chiffre 5 par le chiffre 4. Exemple: 25 A2F 075 5 → 25 A2F 075 4
- Version laiton supprimer le dernier chiffre 5. Exemple: 25 A2F 075 5 → 25 A2F 075

### ACCESSOIRES

- Ecrou, joint plat d'étanchéité, rondelle éventail, languette de masse, capuchon de protection (voir page Accessoires)

### RÉFÉRENCES

TAILLES	GAINÉ D'ÉTANCHÉITÉ A (mm)		DIM. D		LONG.	RÉFÉRENCES						POIDS (Kg)	EMB.
	Min.	Max.	ANGLE (mm)	PLAT (mm)	F (mm)	MÉTRIQUE *			NPT		NPT (autres versions)		
						M20	M20	M20	M20	M20	M20		
2016	3.2	8.7	26.6	24.0	21.0	M20	2016 A2F 5	1/2"	2016 A2F 050 5	3/4"	2016 A2F 075 5	0.070	45
20S	6.1	11.7	26.6	24.0	21.0	M20	20S A2F 5	1/2"	20S A2F 050 5	3/4"	20S A2F 075 5	0.058	45
20	6.5	14.0	31.0	27.0	24.0	M20	20 A2F 5	1/2"	20 A2F 050 5	3/4"	20 A2F 075 5	0.062	70
25	11.1	20.0	39.0	36.0	26.0	M25	25 A2F 5	3/4"	25 A2F 075 5	1"	25 A2F 100 5	0.120	48
32	17.0	26.3	45.0	41.0	27.0	M32	32 A2F 5	1"	32 A2F 100 5	1"1/4	32 A2F 125 5	0.134	30
40	23.5	32.2	53.5	50.0	28.0	M40	40 A2F 5	1"1/4	40 A2F 125 5	1"1/2	40 A2F 150 5	0.182	30
50S	31.0	38.2	61.0	55.0	29.0	M50	50S A2F 5	1"1/2	50S A2F 150 5	2"	50S A2F 200 5	0.236	20
50	35.6	44.1	66.0	60.0	30.0	M50	50 A2F 5	2"	50 A2F 200 5	2"1/2	50 A2F 250 5	0.244	14
63S	41.5	50.0	77.5	70.0	30.0	M63	63S A2F 5	2"	63S A2F 200 5	2"1/2	63S A2F 250 5	0.374	10
63	47.2	56.0	84.0	75.0	30.0	M63	63 A2F 5	2"1/2	63 A2F 250 5	3"	63 A2F 300 5	0.364	10
75S	54.0	62.0	87.0	79.0	32.0	M75	75S A2F 5	2"1/2	75S A2F 250 5	3"	75S A2F 300 5	0.420	40
75	61.1	68.0	94.0	84.0	32.0	M75	75 A2F 5	3"	75 A2F 300 5	3"1/2	75 A2F 350 5	0.388	40
90	66.6	80.0	120.0	108.0	44.0	M90	90 A2F 5	3"	90 A2F 300 5	3"1/2	90 A2FX 350 5	1.480	14
100	76.0	91.0	138.0	122.0	48.0	M100	100 A2F 5	4"	100 A2F 400 5	-	-	1.620	8

\* (Joint plat d'étanchéité non fourni, voir page Accessoires)

### DONNÉES TECHNIQUES

Type: A2F

Zones: 1 & 2 et 21 & 22



### SELON CENELEC / ATEX

- Directive ATEX 94/9 CE
- Normes EN 60079-0, EN 60079-1, EN 60079-7, EN 60079-15, EN 61241-0, EN 61241-1
- Marquage II 2 GD - Ex d IIC, Ex e II, Ex nR, Ex tD A21
- N° de certificat SIRA 06 ATEX 1097X

### SELON IECEx

- Normes CEI 60079-0, CEI 60079-1, CEI 60079-7, CEI 60079-15, CEI 61241-0, CEI 61241-1
- Marquage Ex d IIC, Ex e II, Ex nR, Ex tD A21
- N° de certificat IECEx SIR 06.0043X

### AUTRES CERTIFICATIONS

- CSA, GOST, Lloyds, DNV, ABS

### AUTRES NORMES

- BS 6121, NF E 03 601 - (filetage conique)
- ISO 065/I/III - (filetage métrique)

### INDICE DE PROTECTION

- IP66 / IP68 (10 m)
- Protection "Déluge": DTS01: 91

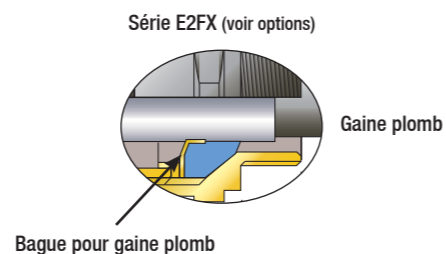
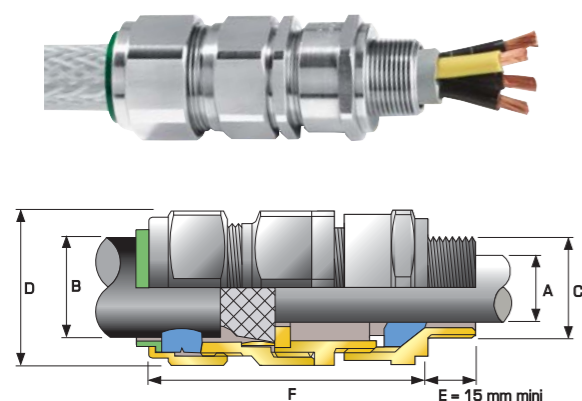
### TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

- 60°C à +130°C

### MATÉRIAUX

- Corps: Laiton nickelé (suffixe 5)
- Option: Inox 316 L (suffixe 4)
- Garniture: Elastomère thermoplastique - LSF (Low smoke and fume)

## SÉRIE E1FX & E2FX Entrée de câble à garniture élastomère en laiton nickelé pour câbles armés (tresse et feuillard)



ZONES 1 & 2 - 21 & 22	ATEX	II 2 GD	CEI	CE	Ex d IIC / Ex e II / Ex nR	Ex tD A21	IP66
-----------------------	------	---------	-----	----	----------------------------	-----------	------

### APPLICATIONS

- Entrée de câble pour câble armé compatible avec des enveloppes
  - antidéflagrante « d » IIB ou IIC (selon § 10.4.2 de la EN 60079-14)
  - à sécurité augmentée « e »
  - à respiration limitée « nR »
  - pour environnement poussières « D »
- En atmosphères explosibles (gaz et poussières)
- On-shore et Off-shore

### CARACTÉRISTIQUES

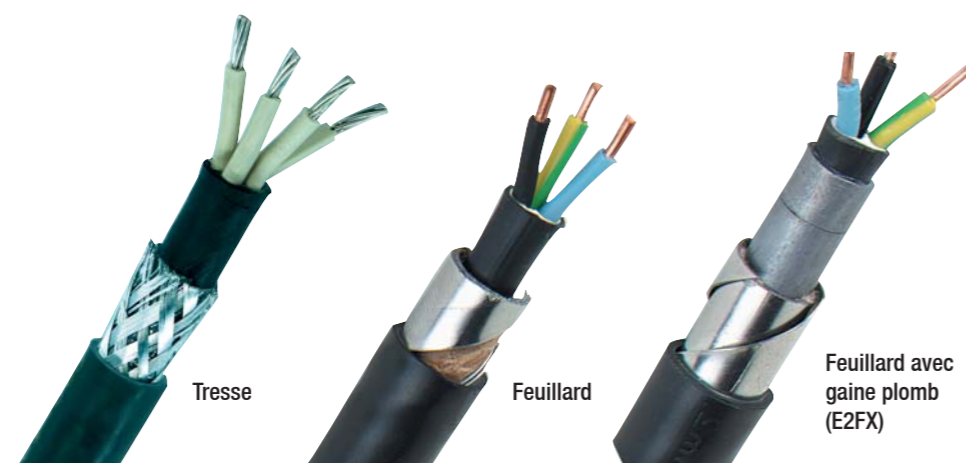
- Entrée de câble à garniture élastomère pour câble armé par tresse ou feuillard avec continuité de masse.
- L'amarrage du câble et la continuité électrique sont assurés grâce au cône détachable et à la bague d'amarrage universelle au niveau de l'armure.
- L'armure du câble peut être inspectée sans que le mode de protection de l'enveloppe ne soit perdu.

### OPTIONS

- Version Inox 316 L remplacer le dernier chiffre 5 par le chiffre 4.  
Exemple: 25 E1FX 075 5 → 25 E1FX 075 4
- Version avec gaine plomb - Série E2FX: remplacer le chiffre 1 par le chiffre 2. Exemple: 32 E1FX 5 → 32 E2FX 5
- Version Laiton: supprimer le dernier chiffre 5  
Exemple: 25 E1FX 075 5 → 25 E1FX 075

### ACCESSOIRES

- Ecrou, joint plat d'étanchéité, rondelle éventail, languette de masse, capuchon de protection (voir page Accessoires)



### RÉFÉRENCES

TAILLES	GAINÉ D'ÉTANCHÉITÉ (mm)				DIM. D		LONG.		RÉFÉRENCES					POIDS (Kg)	EMB.
	INTÉRIEURE A		EXTÉRIEURE B		ANGLE	PLAT	F								
	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	(mm)		(mm)	MÉTRIQUE *	NPT	NPT (autres versions)					
2016	3.1	8.7	6.1	11.5	26.6	24.0	58.5	M20	2016 E1FX 5	1/2"	2016 E1FX 050 5	3/4"	2016 E1FX 075 5	0.157	45
20S	6.1	11.7	9.5	15.9	26.6	24.0	58.5	M20	20S E1FX 5	1/2"	20S E1FX 050 5	3/4"	20S E1FX 075 5	0.157	45
20	6.5	14.0	12.5	20.9	33.3	30.5	60.5	M20	20 E1FX 5	1/2"	20 E1FX 050 5	3/4"	20 E1FX 075 5	0.206	35
25S	11.1	20.0	14.0	22.0	40.5	37.5	67.5	M25	25S E1FX 5	3/4"	25S E1FX 075 5	1"	25S E1FX 100 5	0.325	24
25	11.1	20.0	18.2	26.2	40.5	37.5	67.5	M25	25 E1FX 5	3/4"	25 E1FX 075 5	1"	25 E1FX 100 5	0.325	24
32	17.0	26.3	23.7	33.9	51.0	46.0	69.5	M32	32 E1FX 5	1"	32 E1FX 100 5	1 1/4"	32 E1FX 125 5	0.452	15
40	22.0	32.2	27.9	40.4	61.0	55.0	78.0	M40	40 E1FX 5	1 1/4"	40 E1FX 125 5	1 1/2"	40 E1FX 150 5	0.667	12
50S	29.5	38.2	35.2	46.7	66.5	60.0	75.5	M50	50S E1FX 5	1 1/2"	50S E1FX 150 5	2"	50S E1FX 200 5	0.734	10
50	35.6	44.1	40.4	53.1	78.6	70.0	80.5	M50	50 E1FX 5	2"	50 E1FX 200 5	2 1/2"	50 E1FX 250 5	0.748	7
63S	40.1	50.0	45.6	59.4	83.2	75.0	91.5	M63	63S E1FX 5	2"	63S E1FX 200 5	2 1/2"	63S E1FX 250 5	1.337	18
63	47.2	56.0	54.6	65.9	89.0	80.0	92.0	M63	63 E1FX 5	2 1/2"	63 E1FX 250 5	3"	63 E1FX 300 5	1.436	15
75S	52.8	62.0	59.0	72.1	101.6	89.0	99.0	M75	75S E1FX 5	2 1/2"	75S E1FX 250 5	3"	75S E1FX 300 5	2.073	12
75	59.1	68.0	66.7	78.5	111.1	99.0	102.0	M75	75 E1FX 5	3"	75 E1FX 300 5	3 1/2"	75 E1FX 350 5	2.622	12
90	66.6	80.0	76.2	90.4	128.6	114.0	120.0	M90	90 E1FX 5	3"	90 E1FX 300 5	3 1/2"	90 E1FX 350 5	4.174	8
100	76.0	91.0	86.1	101.5	138.0	123.0	148.0	M100	100 E1FX 5	4"	100 E1FX 400 5	-	-	4.523	5

\* (Joint plat d'étanchéité non fourni, voir page accessoires)

### DONNÉES TECHNIQUES

Type: E1FX/Z - E2FX/Z  
Zones: 1 & 2 et 21 & 22



### SELON CENELEC / ATEX

- Directive ATEX 94/9 CE
- Normes EN 60079-0, EN 60079-1, EN 60079-7, EN 60079-15, EN 61241-0, EN 61241-1
- Marquage II 2 GD - Ex d IIC, Ex e II, Ex nR, Ex tD A21
- N° de certificat SIRA 06 ATEX 1097X

### SELON IECEx

- Normes CEI 60079-0, CEI 60079-1, CEI 60079-7, CEI 60079-15, CEI 61241-0, CEI 61241-1
- Marquage Ex d IIC, Ex e II, Ex nR, Ex tD A21
- N° de certificat IECEx SIR 06.0043X

### AUTRES CERTIFICATIONS

- GOST

### AUTRES NORMES

- BS 6121, NF E 03 601 - (filetage conique)
- ISO 065/II/III - (filetage métrique)

### INDICE DE PROTECTION

- IP66

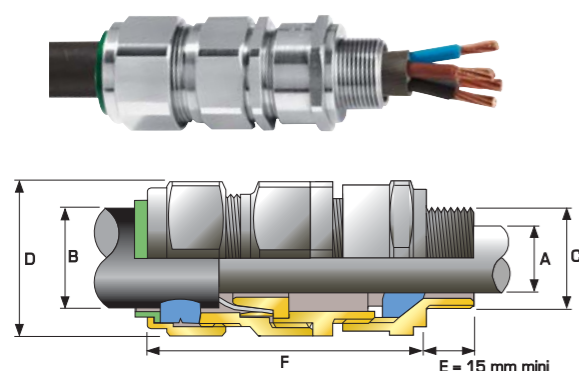
### TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

- 60°C à +130°C

### MATÉRIAUX

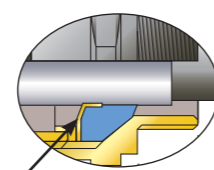
- Corps: Laiton nickelé (suffixe 5)
- Option: Inox 316 L (suffixe 4)
- Garnitures: Elastomère thermoplastique - LSF (Low smoke and fume)

## SÉRIE E1FW & E2FW Entrée de câble à garniture élastomère en laiton nickelé pour câbles armés (fil)



Série E1FX

Série E2FX (voir options)



Gaine plomb

Bague pour gaine plomb

ZONES 1 & 2 – 21 & 22	ATEX	II 2 GD	CEI	CE	Ex d IIC / Ex e II / Ex nR	Ex tD A21	IP66
-----------------------	------	---------	-----	----	----------------------------	-----------	------

### APPLICATIONS

- Entrée de câble pour câble armé compatible avec des enveloppes:
  - antidéflagrante « d » IIB ou IIC (selon § 10.4.2 de la EN 60079-14)
  - à sécurité augmentée « e »
  - à respiration limitée « nR »
  - pour environnement poussières « D »
- En atmosphères explosibles (gaz et poussières)
- On-shore et Off-shore

### CARACTÉRISTIQUES

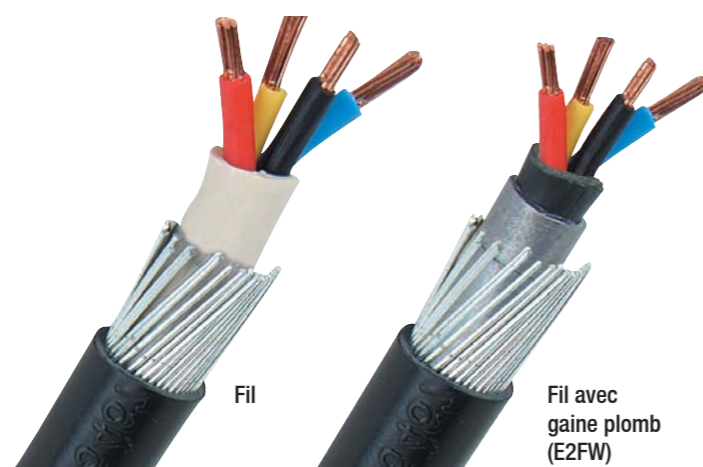
- Entrée de câble à garniture élastomère pour câble armé par fil avec continuité de masse
- L'amarrage du câble et la continuité électrique sont assurés grâce au cône détachable et à la bague d'amarrage universelle au niveau de l'armure.
- L'armure du câble peut être inspectée sans que le mode de protection de l'enveloppe ne soit perdu.

### OPTIONS

- Version Inox 316 L remplacer le dernier chiffre 5 par le chiffre 4. Exemple: laiton nickelé : 25 E1FW 075 **5** —> Inox 25 E1FW 075 **4**
- Version avec gaine plomb - Série E2FW: remplacer le chiffre 1 par le chiffre 2. Exemple: 32 E**1**FW 5 —> 32 E**2**FW5
- Version laiton supprimer le dernier chiffre 5 Exemple: 25 E1FW 075 **5** —> 25 E1FW 075

### ACCESSOIRES

- Ecrou, joint plat d'étanchéité, rondelle éventail, languette de masse, capuchon de protection (voir page Accessoires)



## RÉFÉRENCES

TAILLES	GAINÉ D'ÉTANCHÉITÉ (mm)				DIM. D		LONG.	MÉTRIQUE *	RÉFÉRENCES			POIDS (Kg)	EMB.		
	INTÉRIEURE A		EXTÉRIEURE B		ANGLE	PLAT	F		NPT	NPT (other versions)					
	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	(mm)	(mm)	(mm)								
2016	3.1	8.7	6.1	11.5	26.6	24.0	58.5	M20	2016 E1FW 5	1/2"	2016 E1FW 050 5	3/4"	2016 E1FW 075 5	0.157	45
20S	6.1	11.7	9.5	15.9	26.6	24.0	58.5	M20	20S E1FW 5	1/2"	20S E1FW 050 5	3/4"	20S E1FW 075 5	0.157	45
20	6.5	14.0	12.5	20.9	33.3	30.5	60.5	M20	20 E1FW 5	1/2"	20 E1FW 050 5	3/4"	20 E1FW 075 5	0.206	35
25S	11.1	20.0	14.0	22.0	40.5	37.5	67.5	M25	25S E1FW 5	3/4"	25S E1FW 075 5	1"	25S E1FW 100 5	0.325	24
25	11.1	20.0	18.2	26.2	40.5	37.5	67.5	M25	25 E1FW 5	3/4"	25 E1FW 075 5	1"	25 E1FW 100 5	0.325	24
32	17.0	26.3	23.7	33.9	51.0	46.0	69.5	M32	32 E1FW 5	1"	32 E1FW 100 5	1"1/4	32 E1FW 125 5	0.452	15
40	22.0	32.2	27.9	40.4	61.0	55.0	78.0	M40	40 E1FW 5	1"1/4	40 E1FW 125 5	1"1/2	40 E1FW 150 5	0.667	12
50S	29.5	38.2	35.2	46.7	66.5	60.0	75.5	M50	50S E1FW 5	1"1/2	50S E1FW 150 5	2"	50S E1FW 200 5	0.734	10
50	35.6	44.1	40.4	53.1	78.6	70.0	80.5	M50	50 E1FW 5	2"	50 E1FW 200 5	2"1/2	50 E1FW 250 5	0.748	7
63S	40.1	50.0	45.6	59.4	83.2	75.0	91.5	M63	63S E1FW 5	2"	63S E1FW 200 5	2"1/2	63S E1FW 250 5	1.337	18
63	47.2	56.0	54.6	65.9	89.0	80.0	92.0	M63	63 E1FW 5	2"1/2	63 E1FW 250 5	3"	63 E1FW 300 5	1.436	15
75S	52.8	62.0	59.0	72.1	101.6	89.0	99.0	M75	75S E1FW 5	2"1/2	75S E1FW 250 5	3"	75S E1FW 300 5	2.073	12
75	59.1	68.0	66.7	78.5	111.1	99.0	102.0	M75	75 E1FW 5	3"	75 E1FW 300 5	3"1/2	75 E1FW 350 5	2.622	12
90	66.6	80.0	76.2	90.4	128.6	114.0	120.0	M90	90 E1FW 5	3"	90 E1FW 300 5	3"1/2	90 E1FW 350 5	4.174	8
100	76.0	91.0	86.1	101.5	138.0	123.0	148.0	M100	100 E1FW 5	4"	100 E1FW 400 5	-	-	4.523	5

\* (Joint plat d'étanchéité non fourni, voir page Accessoires)

### DONNÉES TECHNIQUES

Type: E1FW - E2FW

Zones: 1 & 2 et 21 & 22



### SELON CENELEC / ATEX

- Directive ATEX 94/9 CE
- Normes EN 60079-0, EN 60079-1, EN 60079-7, EN 60079-15, EN 61241-0, EN 61241-1
- Marquage II 2 GD - Ex d IIC, Ex e II, Ex nR, Ex tD A21
- N° de certificat SIRA 06 ATEX 1097X

### SELON IECEx

- Normes CEI 60079-0, CEI 60079-1, CEI 60079-7, CEI 60079-15, CEI 61241-0, CEI 61241-1
- Marquage Ex d IIC, Ex e II, Ex nR, Ex tD A21
- N° de certificat IECEx SIR 06.0043X

### AUTRES CERTIFICATIONS

- GOST

### AUTRES NORMES

- BS 6121, NF E 03 601 - (filetage conique)
- ISO 065/I/III - (filetage métrique)

### INDICE DE PROTECTION

- IP66

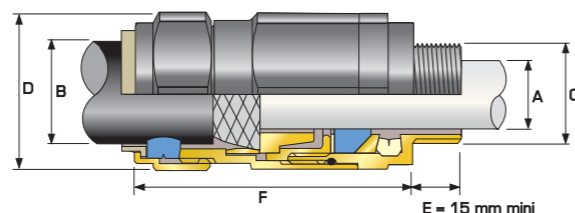
### TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

- 60°C à +130°C

### MATÉRIAUX

- Corps: Laiton nickelé (suffixe 5)
- Option: Inox 316 L (suffixe 4)
- Garnitures: Elastomère thermoplastique - LSF (Low smoke and fume)

## SÉRIE T3 Entrée de câble à garniture élastomère en laiton nickelé pour câbles armés (tresse, feuillard et fil)



ZONES 1 & 2 – 21 & 22	ATEX	II 2 GD	CEI	CE	Ex d IIC / Ex e II / Ex nR	Ex tD A21	IP66/68 (10 m)
-----------------------	------	---------	-----	----	----------------------------	-----------	----------------

### APPLICATIONS

- Entrée de câble pour câble armé compatible avec des enveloppes:
  - antidéflagrante « d » IIB ou IIC (selon § 10.4.2 de la EN 60079-14)
  - à sécurité augmentée « e »
  - à respiration limitée « nR »
  - pour environnement poussières « D »
- En atmosphères explosibles (gaz et poussières)
- On-shore et Off-shore

### CARACTÉRISTIQUES

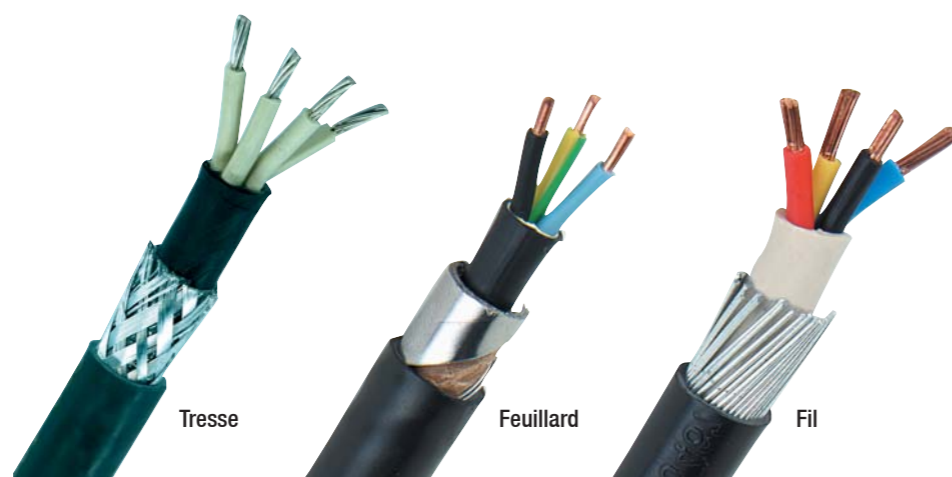
- Entrée de câble à garniture élastomère pour câble armé par fil, tresse ou feuillard avec continuité de masse
- L'amarrage du câble et la continuité électrique sont assurés grâce au cône réversible et à la bague d'amarrage universelle au niveau de l'armure.
- L'armure du câble peut être inspectée sans que le mode de protection de l'enveloppe ne soit perdu.
- Joint à déplacement compensé compatible avec les enveloppes à respiration limitée nR.
- Le système à joint compensé (CDS) soulage toute pression sur les câbles avec des gaines intérieures souples.
- Un cône réversible et une bague universelle pour tout type de câbles armés.
- IP66/68 et testé "protection déluge".

### OPTIONS

- Version Inox 316 L remplacer le dernier chiffre 5 par le chiffre 4. Exemple: 25 T3 075 5 → 25 T3 075 4
- Version avec gaine plomb: remplacer T3 par T3PB Exemple: 25 T3 075 5 → 25 T3PB 075 5
- Version laiton supprimer le dernier chiffre 5 Exemple: 25 T3 075 5 → 25 T3 075

### ACCESSOIRES

- Ecrou, joint plat d'étanchéité, rondelle éventail, languette de masse, capuchon de protection (voir page accessoires)



Tresse

Feuillard

Fil

### RÉFÉRENCES

TAILLES	GAINÉ D'ÉTANCHÉITÉ (mm)				DIM. D		LONG.	RÉFÉRENCES					POIDS (Kg)	EMB.	
	INTÉRIEURE A		EXTÉRIEURE B		ANGLE	PLAT	F								
	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	(mm)	(mm)		MÉTRIQUE *	NPT	NPT (autres versions)					
2016	3.1	8.7	6.1	11.5	26.6	24.0	65.0	M20	2016 T3 5	1/2"	2016 T3 050 5	3/4"	2016 T3 075 5	0.170	45
20S	6.1	11.7	9.5	15.9	26.6	24.0	64.0	M20	20S T3 5	1/2"	20S T3 050 5	3/4"	20S T3 075 5	0.170	45
20	6.5	14.0	12.5	20.9	33.3	32.5	63.0	M20	20 T3 5	1/2"	20 T3 050 5	3/4"	20 T3 075 5	0.256	35
25S	11.1	20.0	14.0	22.0	40.5	37.5	74.0	M25	25S T3 5	3/4"	25S T3 075 5	1"	25S T3 100 5	0.384	24
25	11.1	20.0	18.2	26.2	40.5	37.5	76.0	M25	25 T3 5	3/4"	25 T3 075 5	1"	25 T3 100 5	0.384	24
32	17.0	26.3	23.7	33.9	51.0	46.0	80.0	M32	32 T3 5	1"	32 T3 100 5	1 1/4"	32 T3 125 5	0.560	15
40	22.0	32.2	27.9	40.4	61.0	55.0	75.0	M40	40 T3 5	1 1/4"	40 T3 125 5	1 1/2"	40 T3 150 5	0.848	12
50S	29.5	38.2	35.2	46.7	66.5	60.0	93.0	M50	50S T3 5	1 1/2"	50S T3 150 5	2"	50S T3 200 5	1.055	10
50	35.6	44.1	40.4	53.1	78.6	70.0	100.0	M50	50 T3 5	2"	50 T3 200 5	2 1/2"	50 T3 250 5	1.521	7
63S	40.1	50.0	45.6	59.4	83.2	75.0	95.0	M63	63S T3 5	2"	63S T3 200 5	2 1/2"	63S T3 250 5	1.750	18
63	47.2	56.0	54.6	65.9	89.0	80.0	98.0	M63	63 T3 5	2 1/2"	63 T3 250 5	3"	63 T3 300 5	1.685	15
75S	52.8	62.0	59.0	72.1	101.6	89.0	105.0	M75	75S T3 5	2 1/2"	75S T3 250 5	3"	75S T3 300 5	2.345	12
75	59.1	68.0	66.7	78.5	111.1	99.0	112.0	M75	75 T3 5	3"	75 T3 300 5	3 1/2"	75 T3 350 5	3.200	12
90	66.6	80.0	76.2	90.4	128.6	114.0	132.0	M90	90 T3 5	3"	90 T3 300 5	3 1/2"	90 T3 350 5	5.100	8
100	80.0	91.0	86.1	101.5	138.0	123.0	160.0	M100	100 T3 5	4"	100 T3 400 5	-	-	6.300	5

\* (Joint plat d'étanchéité non fourni, voir page accessoires)

### DONNÉES TECHNIQUES

Type: T3CDS

Zones: 1 & 2 et 21 & 22



### SELON CENELEC / ATEX

- Directive ATEX 94/9 CE
- Normes EN 60079-0, EN 60079-1, EN 60079-7, EN 60079-15, EN 61241-0, EN 61241-1
- Marquage II 2 GD - Ex d IIC, Ex e II, Ex nR, Ex tD A21
- N° de certificat SIRA 06 ATEX 1283X

### SELON IECEx

- Normes CEI 60079-0, CEI 60079-1, CEI 60079-7, CEI 60079-15, CEI 61241-0, CEI 61241-1
- Marquage Ex d IIC, Ex e II, Ex nR, Ex tD A21
- N° de certificat IECEx SIR 07.0005X

### AUTRES CERTIFICATIONS

- CSA, UL, GOST, Lloyds, DNV, ABS

### AUTRES NORMES

- BS 6121, NF E 03 601 - (filetage conique)
- ISO 065/I/III - (filetage métrique)

### INDICE DE PROTECTION

- IP66 /68 (10 m)

### PROTECTION "DÉLUGE"

- DTS01:91

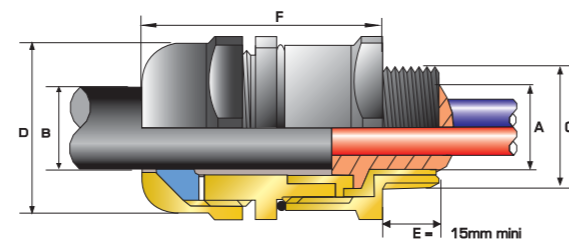
### TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

- 60°C à +130°C

### MATÉRIAUX

- Corps: Laiton nickelé (suffixe 5)
- Option: Inox 316 L (suffixe 4)
- Garnitures: Elastomère thermoplastique - LSF (Low smoke and fume)

## SÉRIE PX (PXSS2K) Entrée de câble à masse de remplissage en laiton nickelé pour câbles non armés



ZONES 1 & 2 – 21 & 22	ATEX	II 2 GD	CEI	CE	Ex d IIC / Ex e II / Ex nR	Ex tD A21	IP66/68 (10 m)
-----------------------	------	---------	-----	----	----------------------------	-----------	----------------

### APPLICATIONS

- Entrée de câble pour câble non armé compatible avec des enveloppes:
  - antidéflagrante « d » IIB ou IIC (selon § 10.4.2 de la EN 60079-14)
  - à sécurité augmentée « e »
  - à respiration limitée « nR »
  - pour environnement poussières « D »
- En atmosphères explosibles (gaz et poussières)
- On-shore et Off-shore

### CARACTÉRISTIQUES

- Entrée de câble à masse de remplissage pour câble non armé
- Résine époxy fournie avec l'entrée de câble
- IP66/68 et testé "protection déluge"
- L'association de l'entretoise et du tube pour la résine permet au câble d'être déconnecté facilement de l'équipement
- Joint à déplacement assurant un serrage progressif sur la gaine et la retenue du câble

### OPTIONS

- Version Inox 316 L remplacer le dernier chiffre 5 par le chiffre 4. Exemple: 25 PX 075 **5** → 25 PX 075 **4**
- Version laiton supprimer le dernier chiffre 5. Exemple: 25 PX 075 **5** → 25 PX 075

### ACCESSOIRES

- Ecrou, joint plat d'étanchéité, rondelle éventail, languette de masse, capuchon de protection (voir page Accessoires)

### RÉFÉRENCES

TAILLES	RÉSINE		GAINÉ (MM)		DIM. D		LONG.	RÉFÉRENCES						POIDS (Kg)	EMB.
	A		EXTÉRIEURE B		ANGLE	PLAT	F	MÉTRIQUE *			NPT		NPT (autres versions)		
	Ø (mm)	(1)	Min.	Max.	(mm)	(mm)	(mm)								
20S	12.6	15	6.1	11.7	26.6	24.0	58.5	M20	20S PX 5	1/2"	20S PX 050 5	3/4"	20S PX 075 5	0.148	5
20	12.6	15	6.5	14.0	33.3	30.5	60.5	M20	20 PX 5	1/2"	20 PX 050 5	3/4"	20 PX 075 5	0.155	5
25	17.5	29	11.1	20.0	40.5	37.5	67.5	M25	25 PX 5	3/4"	25 PX 075 5	1"	25 PX 100 5	0.273	5
32	23.6	51	17.0	26.3	51.0	46.0	69.5	M32	32 PX 5	1"	32 PX 100 5	1 1/4"	32 PX 125 5	0.288	1
40	30.0	80	22.0	32.1	61.0	55.0	78.0	M40	40 PX 5	1 1/4"	40 PX 125 5	1 1/2"	40 PX 150 5	0.400	1
50S	36.6	122	29.5	38.2	66.5	60.0	75.5	M50	50S PX 5	1 1/2"	50S PX 150 5	2"	50S PX 200 5	0.492	1
50	41.0	149	35.6	44.1	78.6	70.0	80.5	M50	50 PX 5	2"	50 PX 200 5	2 1/2"	50 PX 250 5	0.508	1
63S	47.9	205	40.1	50.1	83.2	75.0	91.5	M63	63S PX 5	2"	63S PX 200 5	2 1/2"	63S PX 250 5	0.605	1
63	53.7	259	47.2	56.0	89.0	80.0	92.0	M63	63 PX 5	2 1/2"	63 PX 250 5	3"	63 PX 300 5	0.620	1
75S	59.8	230	52.8	62.0	101.6	89.0	99.0	M75	75S PX 5	2 1/2"	75S PX 250 5	3"	75S PX 300 5	1.050	1
75	64.3	364	59.1	68.0	111.1	99.0	102.0	M75	75 PX 5	3"	75 PX 300 5	3 1/2"	75 PX 350 5	1.150	1

\* (Joint plat d'étanchéité non fourni, voir page Accessoires)  
(1) Nombre de fil MAXI

### DONNÉES TECHNIQUES

Type: PXSS2K

Zones: 1 & 2 et 21 & 22



### SELON CENELEC / ATEX

- Directive ATEX 94/9 CE
- Normes EN 60079-0, EN 60079-1, EN 60079-7, EN 60079-15, EN 61241-0, EN 61241-1
- Marquage II 2 GD - Ex d IIC, Ex e II, Ex nR, Ex tD A21
- N° de certificat SIRA 06 ATEX 1097X

### SELON IECEx

- Normes CEI 60079-0, CEI 60079-1, CEI 60079-7, CEI 60079-15, CEI 61241-0, CEI 61241-1
- Marquage Ex d IIC, Ex e II, Ex nR, Ex tD A21
- N° de certificat IECEx SIR 06.0044X

### AUTRES CERTIFICATIONS

- CSA, UL, GOST, Lloyds, DNV, ABS

### AUTRES NORMES

- BS 6121, NF E 03 601 - (filetage conique)
- ISO 065/1/III - (filetage métrique)

### INDICE DE PROTECTION

- IP66 / IP68 (10 m)

### PROTECTION "DÉLUGE"

- DTS01: 91

### TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

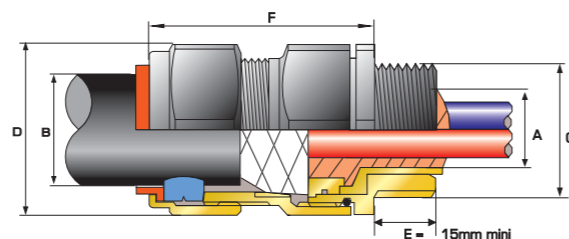
- 60°C à +100°C

### MATÉRIAUX

- Corps: Laiton nickelé (suffixe 5)
- Option: Inox 316 L (suffixe 4)
- Résine: époxy
- Garniture: Elastomère thermoplastique - LSF (Low smoke and fume)



## SÉRIE PX2K Entrée de câble à masse de remplissage en laiton nickelé câbles armés (tresse, feuillard et fil)



ZONES 1 & 2 – 21 & 22	ATEX	II 2 GD	CEI	CE	Ex d IIC / Ex e II / Ex nR	Ex tD A21	IP66/68 (10 m)
-----------------------	------	---------	-----	----	----------------------------	-----------	----------------

### APPLICATIONS

- Entrée de câble pour câble armé compatible avec des enveloppes
  - antidéflagrante « d » IIB ou IIC (selon § 10.4.2 de la EN 60079-14)
  - à sécurité augmentée « e »
  - à respiration limitée « nR »
  - pour environnement poussières « D »
- En atmosphères explosibles (gaz et poussières)
- On-shore et Off-shore

### CARACTÉRISTIQUES

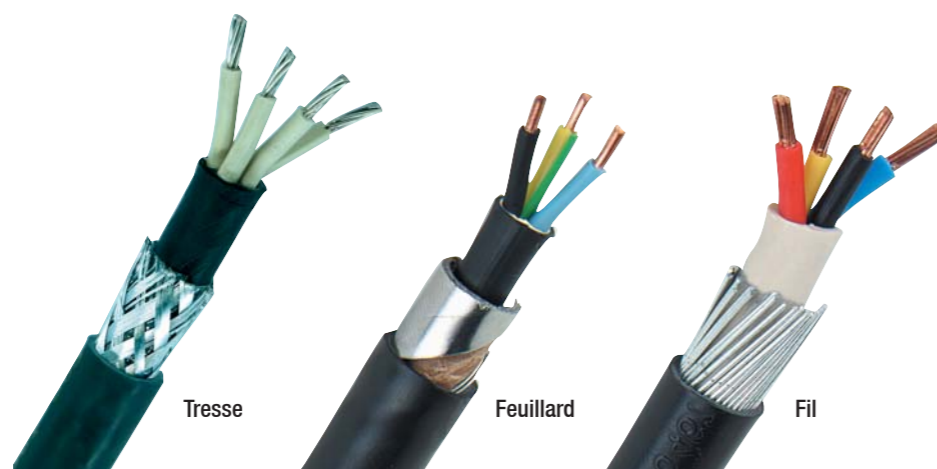
- Entrée de câble à masse de remplissage pour câble armé par fil, tresse ou feuillard avec continuité de masse. Résine époxy fournie
- Livré avec 2 cônes d'amarrage :
  - Tresse et feuillard
  - Fil
- IP66/68 et testé "protection déluge"
- L'association du cône et du tube pour la résine permet au câble d'être déconnecté facilement de l'équipement
- L'amarrage du câble et la continuité électrique sont assurés grâce au cône détachable et à la bague d'amarrage universelle au niveau de l'armure

### OPTIONS

- Version Inox 316 L remplacer le dernier chiffre 5 par le chiffre 4. Exemple: 25 PX2K 075 5 → 25 PX2K 075 4
- Version avec gaine plomb: remplacer PX2K par PX2KPB Exemple: 25 PX2K 075 5 → 25 PX2KPB 075 5
- Version laiton supprimer le dernier chiffre 5 Exemple: 25 PX2K 075 5 → 25 PX2K 075

### ACCESSOIRES

- Ecrou, joint plat d'étanchéité, rondelle éventail, languette de masse, capuchon de protection (voir page Accessoires)



## RÉFÉRENCES

TAILLES	RÉSINE		GAINÉ (mm)		DIM. D		LONG.	RÉFÉRENCES						POIDS (Kg)	Emb.
	A	(1)	EXTÉRIEURE B	Min.	Max.	ANGLE	PLAT	F	METRIC *			NPT			
									(mm)	(mm)	METRIC *	NPT	NPT (autres versions)		
2016	12.6	15	6.1	11.5	26.6	24.0	58.5	M20	2016 PX2K 5	1/2"	2016 PX2K 050 5	3/4"	2016 PX2K 075 5	0.200	5
20S	12.6	15	9.5	15.9	26.6	24.0	58.5	M20	20S PX2K 5	1/2"	20S PX2K 050 5	3/4"	20S PX2K 075 5	0.200	5
20	12.6	15	12.5	20.9	33.3	30.5	60.5	M20	20 PX2K 5	1/2"	20 PX2K 050 5	3/4"	20 PX2K 075 5	0.230	5
25S	17.5	29	14.0	22.0	40.5	37.5	67.5	M25	25S PX2K 5	3/4"	25S PX2K 075 5	1"	25S PX2K 100 5	0.330	5
25	17.5	29	18.2	26.2	40.5	37.5	67.5	M25	25 PX2K 5	3/4"	25 PX2K 075 5	1"	25 PX2K 100 5	0.330	5
32	23.6	51	23.7	33.9	51.0	46.0	69.5	M32	32 PX2K 5	1"	32 PX2K 100 5	1 1/4"	32 PX2K 125 5	0.510	1
40	30.0	80	27.9	40.4	61.0	55.0	78.0	M40	40 PX2K 5	1 1/4"	40 PX2K 125 5	1 1/2"	40 PX2K 150 5	0.720	1
50S	36.6	122	35.2	46.7	66.5	60.0	75.5	M50	50S PX2K 5	1 1/2"	50S PX2K 150 5	2"	50S PX2K 200 5	0.825	1
50	41.0	149	40.4	53.1	78.6	70.0	80.5	M50	50 PX2K 5	2"	50 PX2K 200 5	2 1/2"	50 PX2K 250 5	0.860	1
63S	47.9	205	45.6	59.4	83.2	75.0	91.5	M63	63S PX2K 5	2"	63S PX2K 200 5	2 1/2"	63S PX2K 250 5	1.450	1
63	53.7	259	54.6	65.9	89.0	80.0	92.0	M63	63 PX2K 5	2 1/2"	63 PX2K 250 5	3"	63 PX2K 300 5	1.600	1
75S	59.8	320	59.0	72.1	101.6	89.0	99.0	M75	75S PX2K 5	2 1/2"	75S PX2K 250 5	3"	75S PX2K 300 5	2.300	1
75	64.3	364	66.7	78.5	111.1	99.0	102.0	M75	75 PX2K 5	3"	75 PX2K 300 5	3 1/2"	75 PX2K 350 5	3.050	1
90	75.3	500	76.2	90.4	128.6	114.0	120.0	M90	90 PX2K 5	3"	90 PX2K 300 5	3 1/2"	90 PX2K 350 5	5.000	1

\* (Joint plat d'étanchéité non fourni, voir page Accessoires)

(1) Nombre de fil MAXI

### DONNÉES TECHNIQUES

Type: PX2K

Zones: 1 & 2 et 21 & 22



### SELON CENELEC / ATEX

- Directive ATEX 94/9 CE
- Normes EN 60079-0, EN 60079-1, EN 60079-7, EN 60079-15, EN 61241-0, EN 61241-1
- Marquage II 2 GD - Ex d IIC, Ex e II, Ex nR, Ex tD A21
- N° de certificat SIRA 06 ATEX 1097X

### SELON IECEx

- Normes CEI 60079-0, CEI 60079-1, CEI 60079-7, CEI 60079-15, CEI 61241-0, CEI 61241-1
- Marquage Ex d IIC, Ex e II, Ex nR, Ex tD A21
- N° de certificat IECEx SIR 06.0044X

### AUTRES CERTIFICATIONS

- GOST, Lloyds, DNV, ABS

### AUTRES NORMES

- BS 6121, NF E 03 601 - (filetage conique)
- ISO 065/1/III - (filetage métrique)

### INDICE DE PROTECTION

- IP66 / IP68 (10 m)

### PROTECTION "DÉLUGE"

- DTS01: 91

### TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

- 60°C à +100°C

### MATÉRIAUX

- Corps: Laiton nickelé (suffixe 5)
- Option: Inox 316 L (suffixe 4)
- Résine: époxy
- Garniture: Elastomère thermoplastique - LSF (Low smoke and fume)



Appleton est notre marque phare de matériels électriques industriels au sein du Groupe EGS Electrical Group, une Division de Emerson Industrial Automation.

Emerson Industrial Automation apporte des solutions de fabrications intégrées à tous les acteurs industriels sur les 5 continents. Nos divers bureaux d'études et services de Recherche & Développement dans le monde, notre longue expérience et notre présence commerciale globale nous permettent de proposer à nos clients des solutions qui les aident à réaliser leurs objectifs de croissance.

Depuis 150 ans, les différentes marques de nos matériels électriques ont démontré notre riche tradition à offrir des solutions efficaces, durables et de haute qualité, qui nous permettent de proposer des applications nombreuses, tant pour la construction et le bon fonctionnement des installations des secteurs gazier, pétrolier et pétrochimique, que pour les industries de process et de production automatisée à qui nous offrons des systèmes de commandes et de contrôles de grande qualité et de grande précision.

Ingénieurs, Distributeurs, Installateurs, Electriciens et Professionnels de la maintenance à travers le monde font tous confiance aux marques d'Emerson Industrial Automation pour rendre leurs installations électriques plus sûres, plus productives et plus fiables

EGS est organisée en 3 activités qui offrent à ses distributeurs et à ses clients finaux l'expertise et le service qu'ils exigent.

**Electrical Construction Materials**  
(Equipements Electriques de Construction)  
Cette Unité fabrique une large gamme de produits électriques, dont les raccords et équipements pour conduits, prises de courant et fiches, coffrets et postes de commande, éclairage industriel. Que votre application soit pour atmosphère explosible, de nature industrielle ou commerciale, l'unité ECM dispose des produits dont vous avez besoin.

**Power Quality Solutions (Solutions d'Alimentation Electriques de Qualité)**  
Cette Unité offre une gamme d'alimentations électriques de grande qualité, couvrant les A.S.I. (Alimentation Statique inintermittible), les régulateurs de tension, les transformateurs d'isolement, les compensateurs d'harmoniques et les alimentations stabilisées.

**Heating Cable Systems**  
(Systèmes de Câbles Chauffants)  
Cette Unité dispose d'une large gamme de câbles chauffants pour des applications résidentielles, commerciales et industrielles.

Electrical Construction Materials

 **Appleton**

**OZGEDNEY**

**A.T.X.**

Power Quality Solutions

**SOLAHD**

Heating Cable Systems

**EASYHEAT**

**NELSON**

ATX/EGS Electrical Group  
Espace Industriel Nord  
35, rue André Durouchez  
80084 Amiens cedex 2, France  
Renseignements techniques et devis  
Tél: +33 3 22 54 27 54  
Fax: +33 1 48 63 77 82  
E-mail: cotation@atx.fr  
Service clients / Suivi de commande  
Tél: +33 3 22 54 27 54  
Fax: +33 3 22 54 28 34  
www.egsatx.com  
www.appletonelec.com

Canada  
+1.519.669.9333  
  
Amérique Latine  
+52.55.5366.6180

Asie/Pacifique  
+65.6745.1827  
  
Chine  
+86.21.5426.0668

Moyen Orient  
+971.4883.8831  
  
Etats Unis  
+1.800.621.1506